**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 30 (1994)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

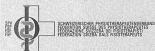
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

6000 Exemplare, monatlich, 30. Jahrgang 6000 exemplaires mensuels, 30° année 6000 esemplari, mensile, anno 30°



#### Herausgeber: Direction: Editore:

Schweizerischer Physiotherapeutenverband Oberstadt 11, Postfach 6204 Sempach-Stadt Telefon 041 - 99 33 88

#### Verlag und Redaktion: Edition et rédaction: Casa editrice e redazione:

Redaktionsteam «Physiotherapie»: Equipe de rédaction: Team redazionale: Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt Telefon 041 - 99 33 88 Fax 041 - 99 33 81

Zeitungsverantwortlicher: Responsable de la revue: Responsabile del giornale: Hans Walker

Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt Telefon 041 - 99 33 88 Fax 041 - 99 33 81

Zeitungskommission: Commission de la revue: Commissione del giornale: Käthi Stecher (Präsidentin) Physiotherapieschule, Kantonsspital 8208 Schaffhausen

Claudine Beuret Tuilerie 7, 2852 Courtetelle

Margrith Pfoster Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

Daniela Ravasini Fanciulli-OTAF, 6924 Sorengo

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo dietro approvazione scritta della redazione. La redazione non assume alcuna responsabilità per i manoscritti inviati senza essere richiesti.

#### Production: Production: Produzione:

Küng Druck und Verlag AG Postfach, 6210 Sursee Tel. 045 - 21 16 66 Fax 045 - 21 66 44

#### Abonnements: Abonnements: Abbonamenti:

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11 Postfach, 6204 Sempach-Stadt Telefon 041 - 99 33 88

**Abonnementspreise:** Inland Fr. 84.– jährlich Ausland Fr. 108.– jährlich

Prix de l'abonnement : Suisse Fr. 84.— par année Etranger Fr. 108.— par année

Prezzi d'abbonamento : Svizzera Fr. 84.— annui Estero Fr. 108.— annui

#### Inserate/Annonces/Inserzioni:

Inseratenverwaltung: Gestion des annonces: Gestione inserzioni: Publicitas «Physiotherapie» Unterstadt 7, 6210 Sursee Telefon 045 - 21 30 91 Fax 045 - 21 42 81

Inseratenschluss/ Délai des annonces/Termine degli annunci:

Stellenanzeiger und «zu verkaufen/zu vermieten»: Annonces d'emplois et «à vendre/à louer»: Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»: am 10. des Erscheinungsmonats le 10 du mois/il 10 del mese

Anzeigen/Annonces/Annunci: am 1. des Erscheinungsmonats le 1 du mois / il 1 del mese

Insertionspreise:
Prix des insertions publicitaires:
Prezzi delle inserzioni:

Seiten und Seitenteile:

1/1 Fr. 1333.— 1/4 Fr. 443.— 1/2 Fr. 779.— 3/16 Fr. 351.— 3/8 Fr. 703.— 1/8 Fr. 259.—

Stellenanzeigen und «zu verkaufen / zu vermieten»

1/1 Fr. 1293.— 3/16 Fr. 342.— 1/2 Fr. 757.— 1/8 Fr. 252.— 1/4 Fr. 429.— 1/16 Fr. 162.—

Wiederholungsrabatt: Rabais pour insertions répétées: Ribassi per le ripetizioni inserzione:

3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza solo la pubblicazione di inserzioni riguardanti la fisioterapia.

### Inhalt / Sommaire / Sommario



Dr. Jan J. de Morree ist ein international bekannter Humanbiologe und Physiologe auf dem Gebiete der Bindegewebsreaktionen auf Immobilisation, Belastung und Training. Anlässlich des Nationalen Kongresses in Davos hat er ein vielbeachtetes Hauptreferat zur Grundstruktur des Bindegewebes, seine Reaktionen auf physische Belastung, seine Adaptation während der Ruhigstellung nach einer

Verletzung sowie seine Reaktion auf die Genesung gehalten. Themen, die für jede Physiotherapeutin und jeden Physiotherapeuten von besonderem Interesse sind.

Editorial	
Stefano Isolini	3

Praxis	
Fonction normale du tissu conjonctif, sa réaction à l'effort physique et à l'immobilisation après un traumatisme	4
Normale Funktion des Bindegewebes und seine Reaktion auf physische Belastung und auf Ruhigstellung nach Trauma	18
Die Rolle der Zygapophysealgelenke in der Ätiologie lumbaler Rückenschmerzen mit und ohne Ausstrahlungen	28

Verband / Fédération / Federazione	
Aktivitäten / Activités / Attività	35
Dialog / Dialogue / Dialogo	40
Physiothek / Physiothèque / Fisioteca	43
1	

Kurznachrichten	5

#### Kurse / Tableau de cours / Corsi 57

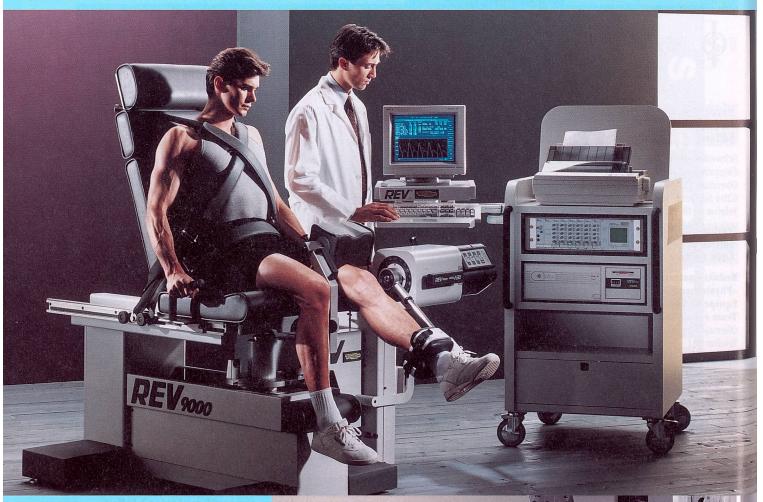
#### Stellenanzeiger / Service d'emploi / Annunci di lavoro

Ihr Sponsor



Telefon 064 - 56 31 01

# Bevor Sie neue Geräte anschaffen wollen, beachten Sie das Angebot von Technogym!



Bevor Sie neue Geräte kaufen, sollte die Anwendung, das Konzept, die Komplementarität und das Preis/Leistungs - Verhältnis in Betracht gezogen werden.

Technogym offeriert Ihnen eine komplette Linie von Geräten für isokinetische Messungen und Analysen, Kräftigungstherapie und kardiovaskuläre Tests und Training

Bevor Sie entscheiden, sollten Sie unbedingt mit uns Kontakt aufnehmen!

Generalvertretung Schweiz

## **FIMEX SA**

Werkstrasse 36, 3250 Lyss Tel. 032/850505 Fax 032/850515





